CHANUKA SEDER

2022 - 5783 - December 18 (7:00pm) / Kishlev 24

Services at our Shema Israel Synagogues will begin on Shabbat, at their usual times: Deerfield Beach at 10:00 a.m. (Am.) and in Miami at 16:00 (4pm). The celebration of Chanukah in the Synagogue is scheduled for the first, third and fourth days (Sunday/18 [followed by an Oneg with typical meals]; Friday, December 23 (7pm), Friday, December 23 (6:30pm), on Saturday, December 24 (7:00 pm) [after havdalah, on motsey shabath, Miami and in Deerfield Beach], and on Sunday, December 24 (6:30 pm) lighting of all the Chanukah lights in Deerfield Beach, at 7:00 p.m. (7:00 p.m.); The Chanukah celebration in Deerfield Beach will be celebrated with the lighting of the lights on the first day (1erlight) in the afternoon of Sunday/18/Dec. [followed by an Óneg with typical foods], on Friday/December 23 [before the December shabath lights are turned on approx. at 6:30 p.m.]; Saturday December 24th 7pm. After the havdalah. Don't forget to bring your Chanukiah. It would also not be bad, remember the tradition of giving gifts at this time. Chag Chanukah Sameach!

During the eight days of Hanukkah, in each home and in the regular services of our communities, the menorah lights will be turned on. Take care to use a safe place for your menorah [near the window], where it does not present a fire hazard, especially if you leave the house and leave it on. We recommend printing this guide to lighting the Chanukah lights, to use both at home and on the three main nights that we will light the lights in the Synagogue, and bring your Chanukiya!

Orientation for the first day:

1st Day/1st. Light, afternoon of Sunday/18/December approx. at 7:00pm - Kislev 25

Place a light/candle on the far right of the Chanukiah, and the Shamash candle on its stand (usually the highest on the Chanukiah), light with the Shamash light/candle at first light of day and put the shamash on. instead. On the evening of the Erev Shabbat, light the Chanukiah lights first and then light the Shabbat lights. On motsey shabath (shabath going out), first the light of the havdalah, then the light of the menorah.

Hadlakat Nerot shel Chanukah: (Lighting of Chanukah lights)

, וּצְ וָּנו , בְּמִצְוּ תִּיו ,וּצְ וָּנו ont . בזיכרון נסך בבית המקדש, אנו מדליקים נר של חנוכה

.Baruch Atá A-donai Eloheynu Melej ha'Olam asher kideshanu Be'mitzvotav, Ba'zikaron neseycha ba'beit ha'Mikdash Anu madlikim ner shel Chanukah

Blessed are You, Adonai our Elohim, King of the Universe, who has sanctified us with Your commandments, and in memory of your miracles in the Beith ha'Mikdash, we light the light of Hanukkah.

עשה נסים לאבותינו בזמן ההם ובזמן הזה.

Baruch atá A-donai our Elohim, Mélech ha'Olam, she asá nisim le'avoteynu ba'zman ha'Hem u'bazman Ha'zé.

Blessed are You, Adonai our Elohim, King of the Universe, who has performed miracles for our fathers and in these time.

Sheheheyanu:

בָּרוּך אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם שֶּהָחֵיָנוּ וְקִיְמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמֵן הַזָּה:

Baruch Atá A-donai Eloheynu Mélech ha'olám.

Baruch Atá A-donai, Elohenu Melech Ha'Olam Shehecheyanu, Ve'kiemanu, Ve'hiquianu La'zemán Ha'zé.

Blessed are You, Adonai our Elohim, King of the Universe, you who have given us life, who have sustained us and allowed to be present for this occasion.

Hadlakat Nerot shel Chanukah: (Lighting of Chanukah lights)

, וּצֵ וָּנוּ חָיוּ ont בְּמִצְוּ תָּיוּ ,וּצֵ וָּנוּ ont בזיכרון נסך בבית המקדש, אנו מדליקים נר של חנוכה

.Baruch atah A-donai Eloheynu Melej ha'Olam asher kideshanu Be'mitzvotav, Ba'zikaron neseycha ba'beit ha'Mikdash Anu madlikim ner shel Chanukah

Blessed are You, Adonai our Elohim, King of the Universe, who has sanctified us with Your commandments, and in memory of your miracles in the Beith ha'Mikdash, we light the light of Hanukkah.

Blessing of the Shehecheyanu:

עשה נסים לאבותינו בזמן ההם ובזמן הזה.

Baruch atá A-donai our Elohim, Mélech ha'Olam, she asá nisim le'avoteynu ba'zman ha'Hem u'bazman Ha'zé.

Blessed are You, Adonai our Elohim, King of the Universe, who has performed miracles for our fathers and in these *time*.(This blessing is only recited on the first night of Chanukah)

Award the 1st. Light and with the shamás turn it on 3rd. Etc. ...) Chanukiah light, right side. More details you should know:

- 1. We only say the "Shehecheyanu" on the first night of Chanukah.
- 2. The lights are turned on from the right arms of the menorah, starting from the arm that corresponds to the day, to the right.
- 3. When the menorah is lit in the house, it must occupy a place near the window, so that it can be seen lit from outside, for testimony.
- 4. If any of the lights go out, it comes back on but you don't need to say the blessing again.
- 5. After the lights are turned on, it is traditional to sing the song: "Maoz Tzur Yeshuatí..."
- 6. Anyone in the house can light the menorah lights; children are usually given to light them. Example:



In this link there is a perfect example to learn how to sing the main song of the Chanukah Seder:

https://www.youtube.com/watch?v=K3_6makQ5zc

Translation

My refuge, my rock of salvation! It's nice to sing the praises of her. that our house of prayer be restored. And we will offer our thanks. When you have sacrificed the enemy. So let's celebrate with music and psalms the dedication of altar.

transliterated To sing

ma'oz Tzur Yeshu'ati,
Lekha na'eh leshabe'ah.
Tikon beit tefilati,
Vesham toda nezabe'ah.
Le'et takhin matbe'ah
Mitzar hamnabe'ah.
Az Egmor Beshir Mizmor
Hanukkat hamizbe'ah.

Hebrew version

מעוז צוּר יְשוּ עָתִי , לְךְ נָאָה לְשבֵּח תְּכוֹן בֵּית תְּפְ לָתִי , וְ שָם תֹּו דָּה נְזבַּח . לְעַת תָּכִין מטְבַח מ צָר המִנבַח . אז אָגְמור בִּשִיר מִזמור חַנ כּת המִזבַח .

In this link there is a beautiful and simple orientation of how the Chanukiah lights are turned on every day:

https://www.youtube.com/watch?v=xlAWecXQzI0



Glossary:

 $\textbf{Shamas}, from the \ Hebrew \ 'servant' \ or \ 'servant', \ a \ type \ of \ Mashiach, the \ first \ light that \ serves \ to \ turn \ on \ the \ others.$

Motsey Shabbat, from the Hebrew 'shabath departures', also, 'the end of the shabath'.

sheheheyanu, a blessing that has to do with the fact that HaShem has preserved us alive for this very special occasion. It is recited on special occasions such as a Bar/Bat Mitzvah day, Wedding, and in the early days of a party.

Chanukiah, eight-armed candelabrum plus the shamás, used only for the Hanukkah celebration. The Temple chandelier had six arms plus the shamas.

Hanukkah, from the Hebrew 'dedication, as for the Chanukah festival, refers to the rededication of the Beith haMikidash, after its purification. The Greeks had desecrated the Temple and it, having been purified, needed to be rededicated to the service of the Eternal.